



# MANUEL SAV - REPAIR MANUAL

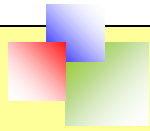


SEB INTERNATIONAL SERVICE

DT95....  
DR95....



*Edition August 2021*



## SOMMAIRE SUMMARY

<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>2</b>
<b>TECHNICAL FEATURES</b>	<b>2</b>
<b>PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>4</b>
<b>OPERATING PRINCIPLE</b>	<b>4</b>
<b>SCHEMA DE CABLAGE</b>	<b>8</b>
<b>WIRING DIAGRAM</b>	<b>8</b>
<b>DEMONTAGE</b>	<b>9</b>
<b>DISMANTLING</b>	<b>9</b>
<b>PROCEDURE DE DETARTRAGE</b>	<b>16</b>
<b>ANTI CALC PROCESS</b>	<b>16</b>
<b>AIDE AU DEPANNAGE</b>	<b>17</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>17</b>



# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL FEATURES

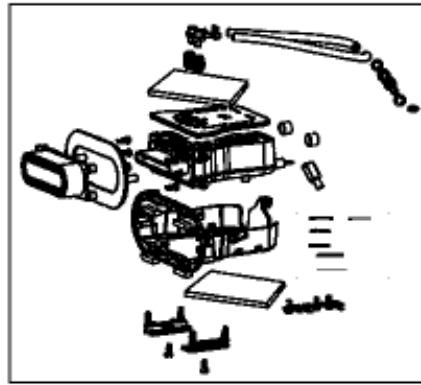
## Descriptif pièces principales / Principal parts description

Flasque superieur  
Top cover



Flasque arriere  
Back cover

Chaudière  
Boiler



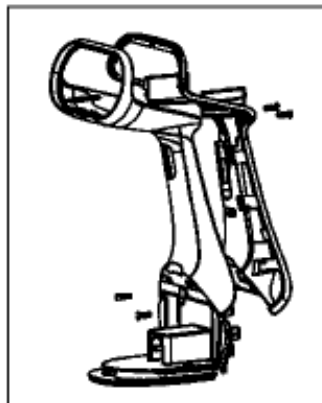
Pompe + tuyau  
Pump + pipe



Interrupteur + support  
Switch + holder



Corps / Poignée  
Body / Handle



Carte electronique  
Electronic board



Bouton + ressort  
Knob + spring



Fond  
Bottom



Reservoir  
Water tank



Cordon d'alimentation  
Electric cord





## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL FEATURES

### *Descriptif accessoires / Accessories description*



Brosse parfum  
Perfume pad



Boite de rangement  
Storage box



Brosse défroissage  
Dewrinkle pad



Brosse nettoyage  
Clean pad





## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT OPERATING PRINCIPLE



① **DÉSINFECTE**  
ONTSMETTEN

② **DÉFROISSE**  
ONTKREUKEN

③ **NETTOIE**  
SCHOONMAKEN

④ **PARFUME**  
PARFUMEREN\*

**VAPEUR PUISSANTE,**  
BOOST JUSQU'À 90g/min  
KRACHTIGE STOOM  
MET BOOSTS TOT WEL 90 G/MIN

**RAPIDE, PRÊT EN 25s**  
SNEL: GEREED IN 25 SECONDEN

**DÉSINFECTE,**  
TUE LES BACTÉRIES\*  
ONTSMET EN  
DOODT BACTERIËN\*

① **SANITIZE**

② **DEWRINKLE**

③ **CLEAN**

④ **PERFUME**

**POWERFUL STEAM**  
BOOST UP TO 90g/min

**FAST: READY IN 25s**

**SANITIZE**  
KILLS BACTERIA\*

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT OPERATING PRINCIPLE

### UTILISATION / USE



- FR** Avertissement : Ne vaporisez pas un vêtement lorsqu'il est porté.
- EN** Warning : Never steam a garment while it is being worn.



- FR** Branchez le câble de l'appareil à une prise secteur.
- EN** Plug-in the appliance.



- FR** Mettez l'appareil en marche..
- EN** Switch on the appliance.



- FR** Attendez que l'indicateur cesse de clignoter (environ 25 secondes). Lorsque l'indicateur ne clignote plus, votre appareil est prêt à être utilisé.
- EN** Wait until the light stops flashing (approximately 25 seconds). When the light is steady the appliance is ready to use.



## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT OPERATING PRINCIPLE

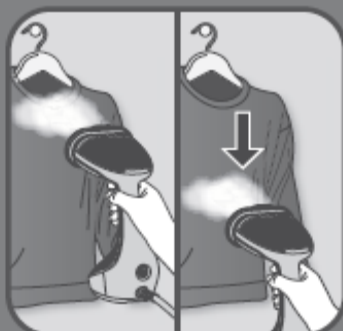


FR

Appuyez sur la gâchette à vapeur en tenant l'appareil face au vêtement et en position verticale.

EN

Press the steam button with the steam brush facing away from you holding it in a vertical position.



FR

Pour une utilisation optimale, déplacez les jets vapeur de haut en bas sur votre textile.

EN

For optimal use, move the steam jets over your textile from top to bottom.

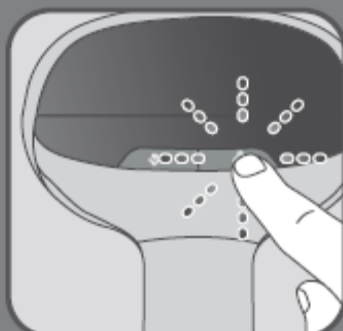


FR

Mode vapeur basse : pour vos textiles les plus délicats

EN

Lower steam mode: for your most delicate textiles



FR

Mode vapeur élevée : idéal pour les tissus épais et pour éliminer les faux plis tenaces. Pour activer la fonction « boost », appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes. Le « boost » dure environ 3 secondes et ne peut pas être répété plus de 3 fois par minute, toutes les 20 secondes.

EN

Higher steam mode: perfect for heavy fabrics and to remove the stubborn creases. To activate the boost, push for more than 2 seconds on this button. The boost will last approximately 3 seconds, and cannot be repeated more than 3 times a minute, every 20 seconds.

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT OPERATING PRINCIPLE



FR

Pour obtenir une vapeur continue automatique, double-cliquez sur la gâchette en moins d'une seconde. La vapeur continue dure environ 1 minute. Pour l'annuler, appuyez une fois sur la gâchette à vapeur.

EN

For automatic continuous steam, double click on the steam trigger in less than one second. The continuous steam will last approximately 1 minute. To interrupt it, push one time on the steam trigger.



FR

- 1) Pour votre sécurité, l'appareil est équipé d'un auto-off à arrêt automatique qui s'active automatiquement au bout d'environ 8 minutes.
- 2) Le bouton de marche/arrêt s'éteint, l'appareil est éteint.
- 3) Pour réactiver l'appareil, allumez-le

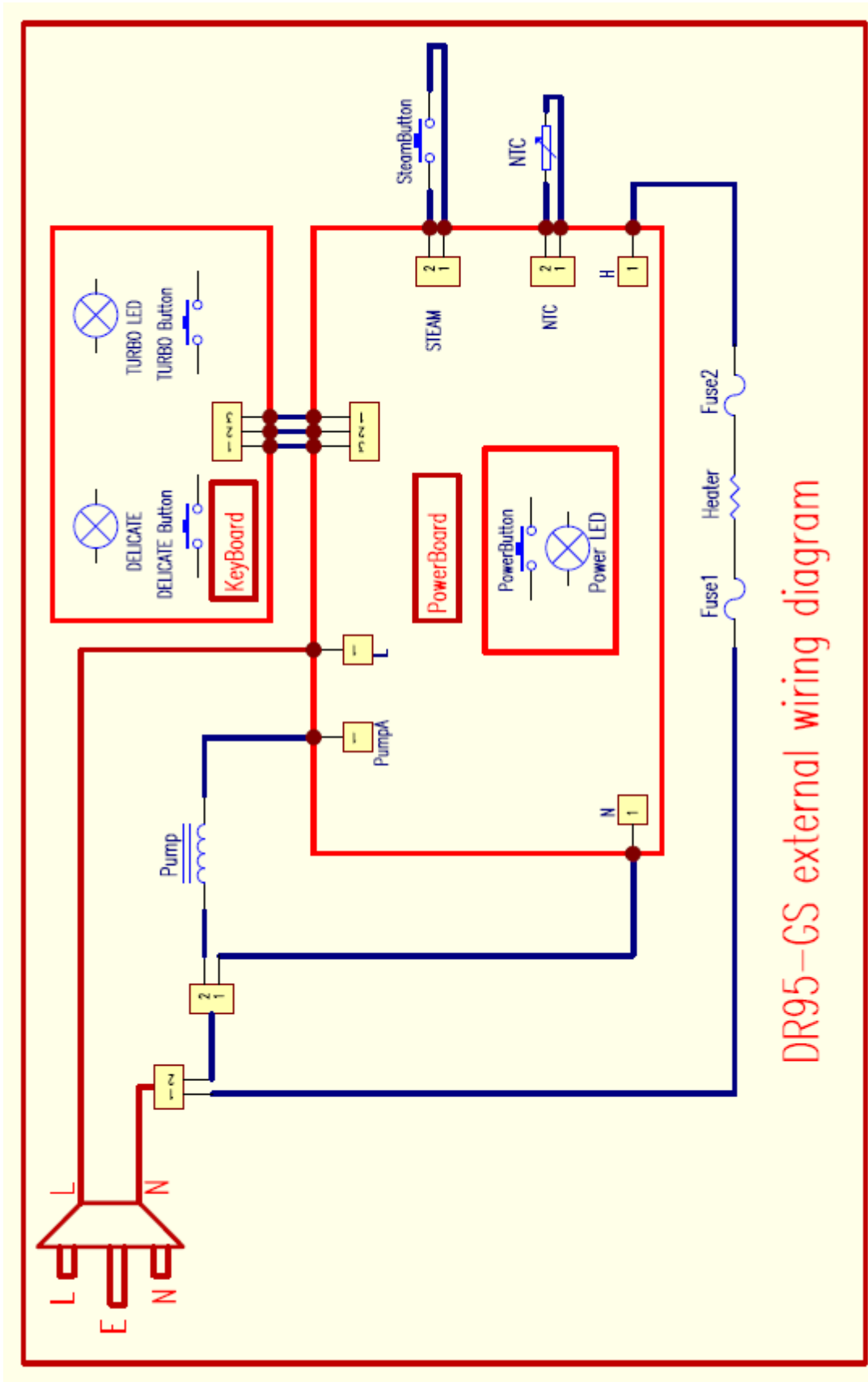
EN

- 1) For your safety, the appliance is fitted with an auto-off monitoring system, which is activated automatically after approximately 8 minutes without use.
- 2) The ON/OFF button switch off, the appliance is off.
- 3) To reactivate the appliance, switch it on by pressing the ON/OFF button.

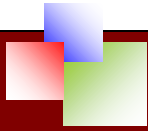




# SCHEMA DE CABLAGE WIRING DIAGRAM



DR95-GS external wiring diagram

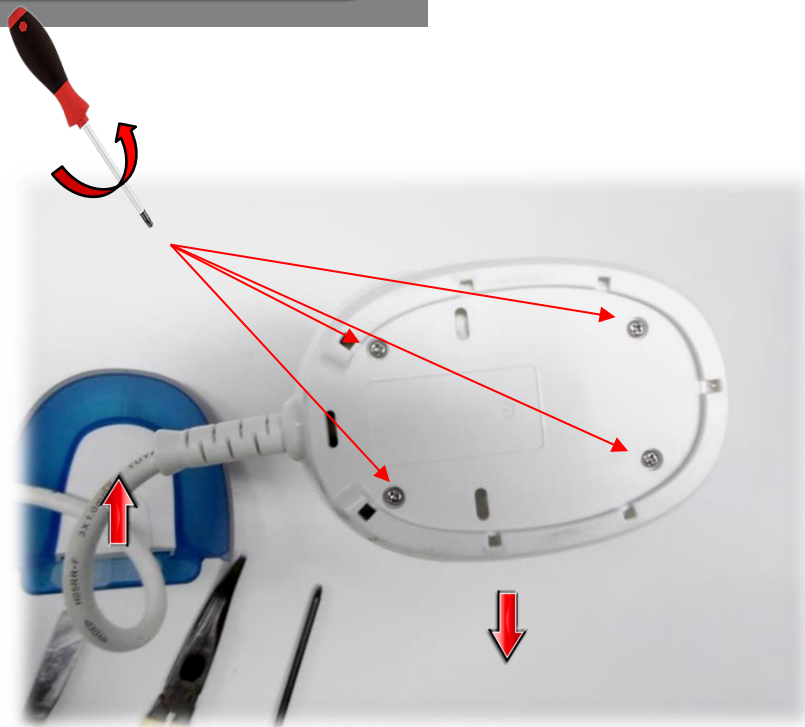


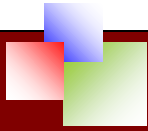
## DEMONTAGE DISMANTLING

Matériel nécessaire ➔ 1 tournevis plat ou spatule+ 1 tournevis cruciforme + 1 pince

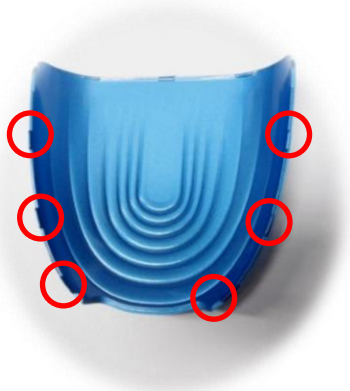
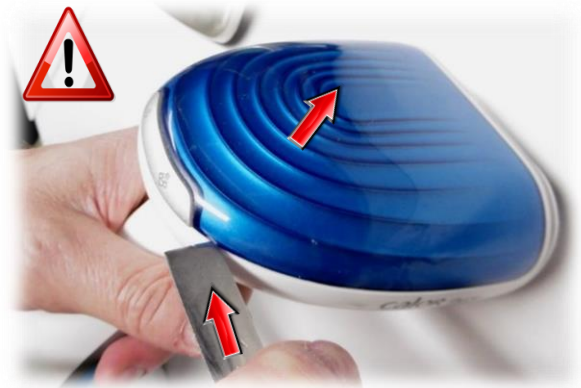
Necessary equipment ➔ 1 flat screwdriver or spatula + 1 cruxiform screwdriver + 1 pliers

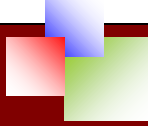
### Boitier / Housing



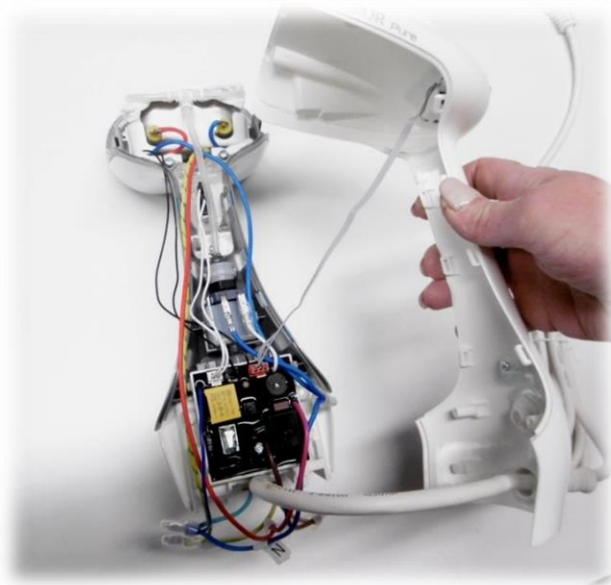
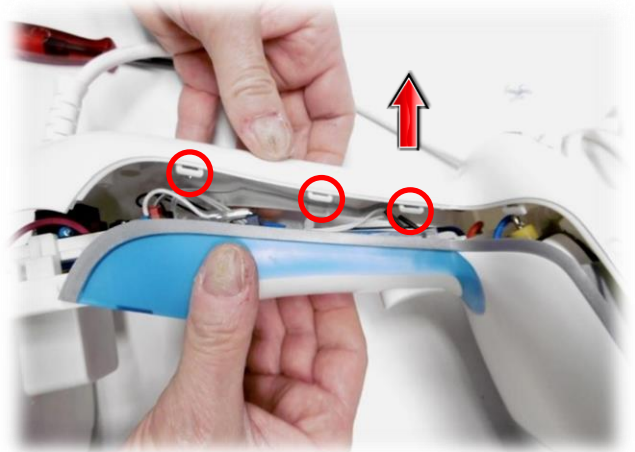
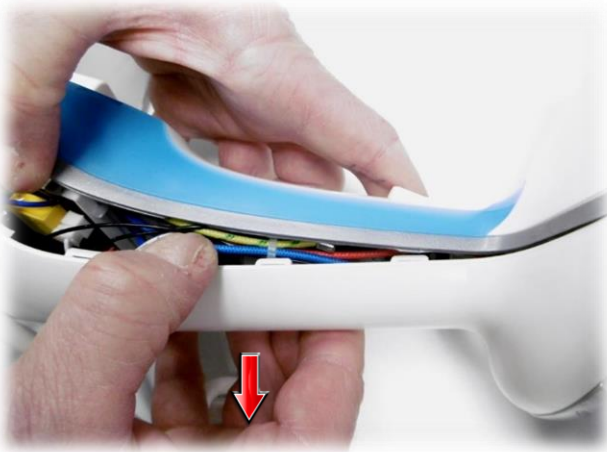
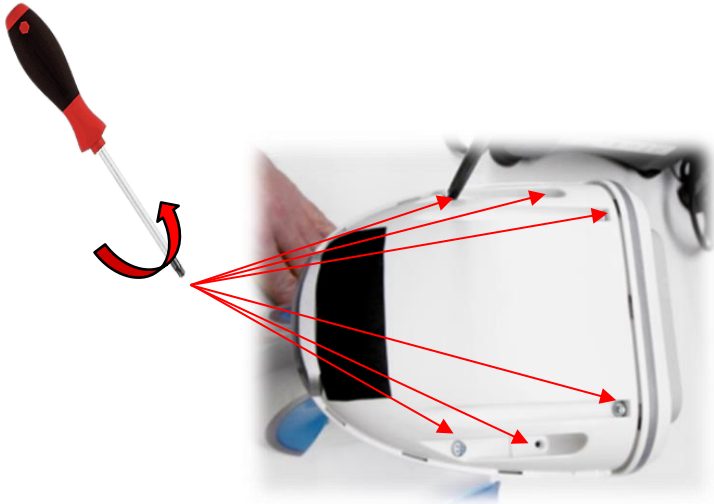


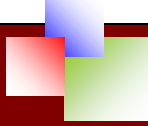
# DEMONTAGE DISMANTLING





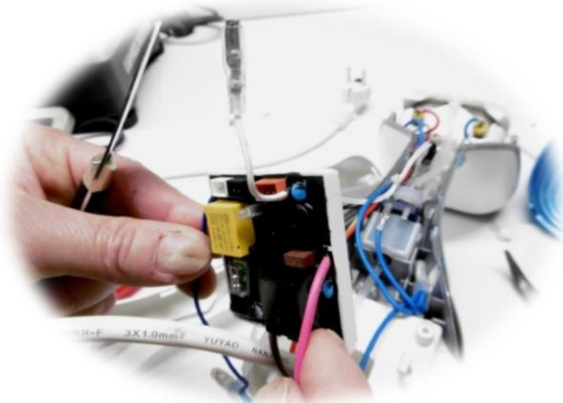
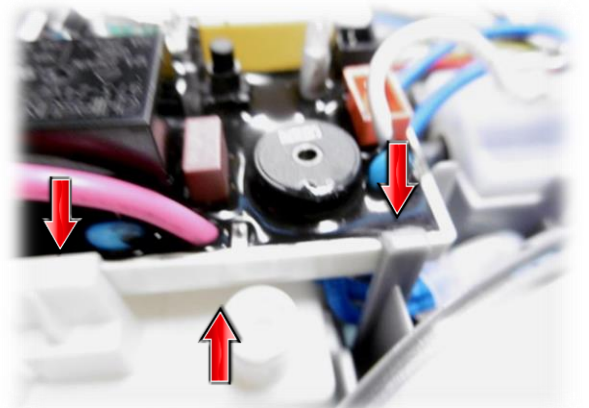
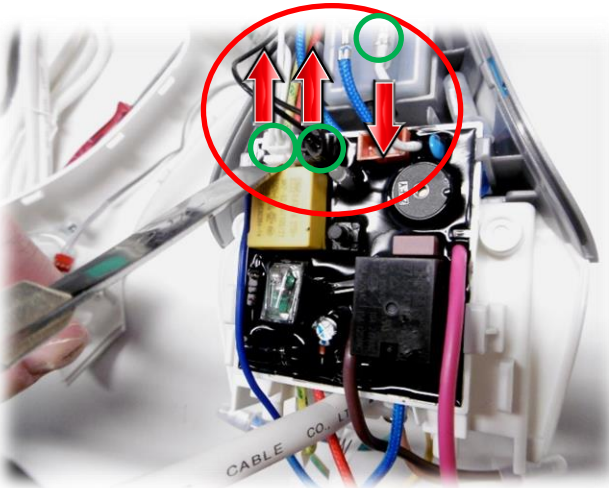
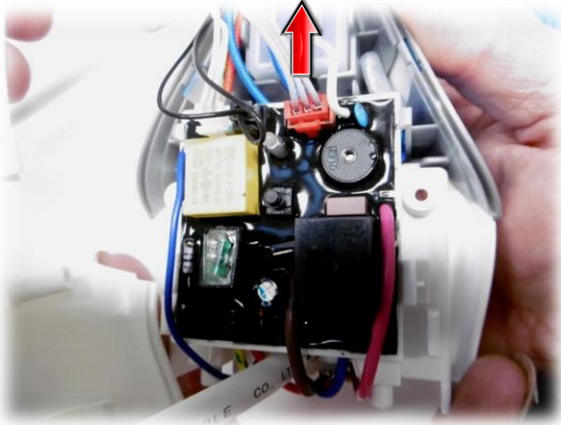
## DEMONTAGE DISMANTLING



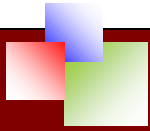


# DEMONTAGE DISMANTLING

## Carte électronique / Electronic board

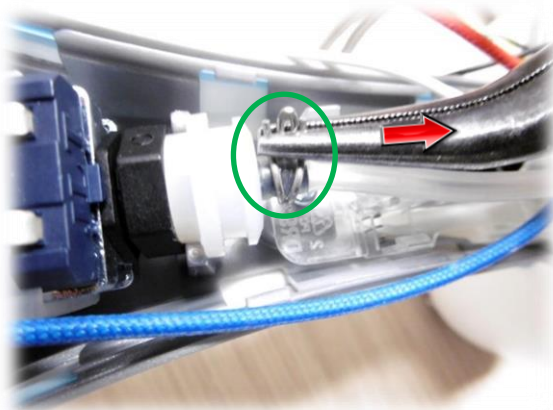
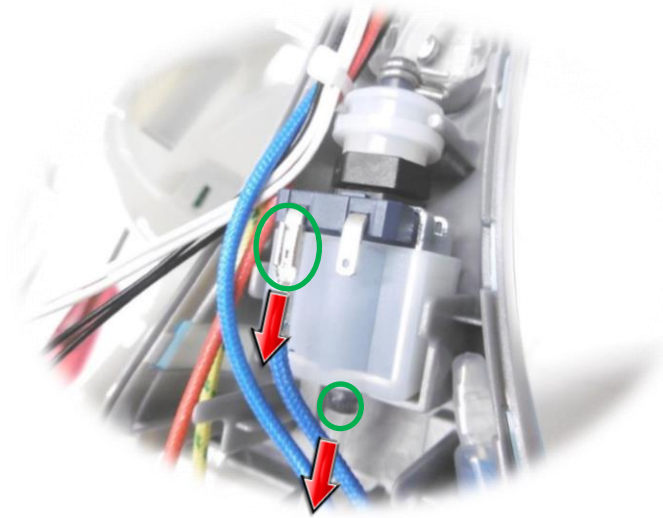


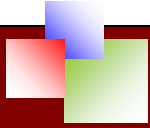




# DEMONTAGE DISMANTLING

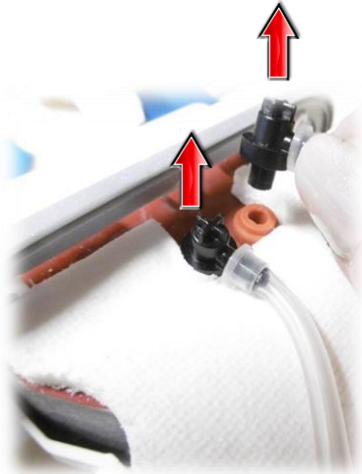
*Pompe / Pump*



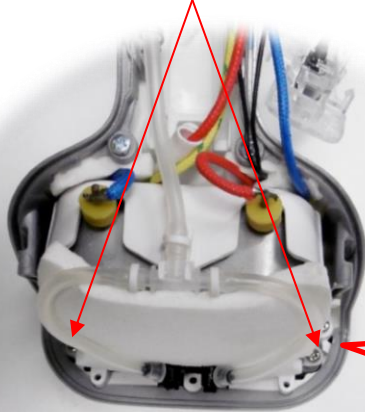


# DEMONTAGE DISMANTLING

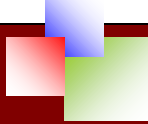
*Chaudiere / Boiler*



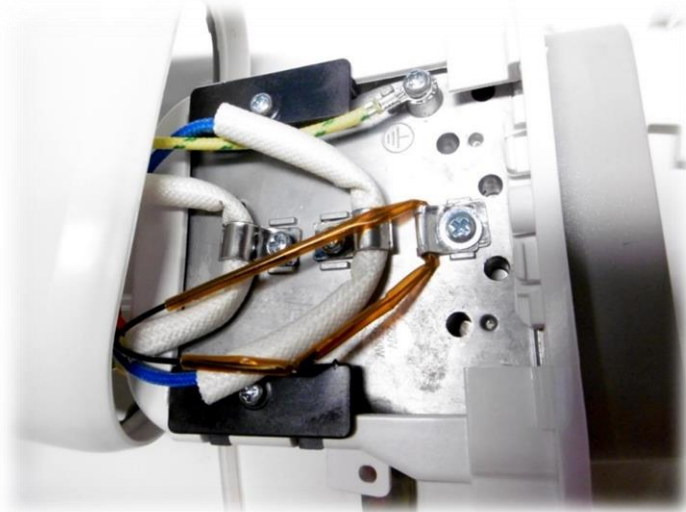
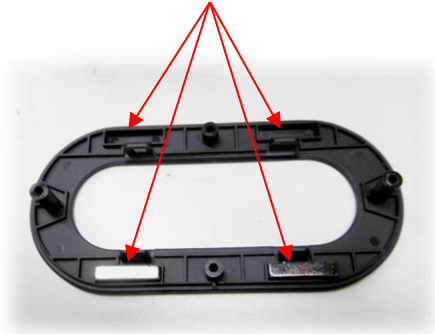
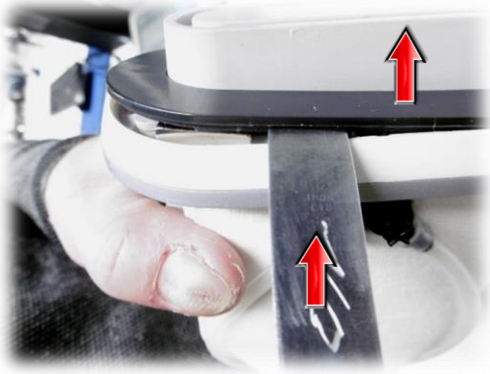
v



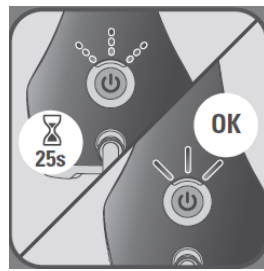
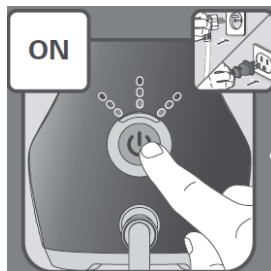
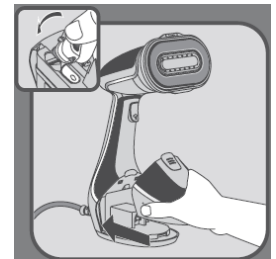
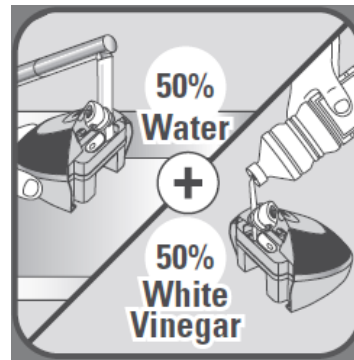
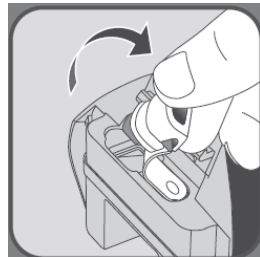
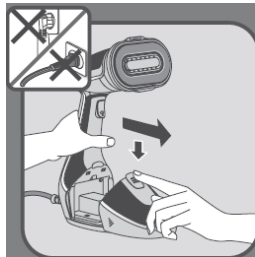
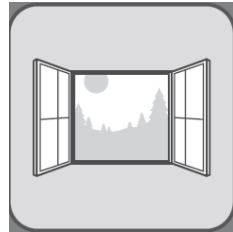




# DEMONTAGE DISMANTLING



# PROCEDURE DE DETARTRAGE ANTI CALC PROCESS



**FR**

Éteignez l'appareil, débranchez-le et répétez la même opération avec le réservoir d'eau rempli à 100 % d'eau du robinet.

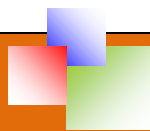
**EN**

Switch off the appliance, unplug it and repeat the same operation with 100% tap water in the water tank.



## AIDE AU DEPANNAGE TROUBLESHOOTING

Symptôme	Cause	Réparation
<b>L'appareil ne chauffe pas ou ne s'allume pas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- L'appareil est en mode veille.</li><li>- Cordon d'alimentation est coupé.</li><li>- La chaudière est défectueuse</li><li>- Carte électronique défectueuse.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Appuyer sur le bouton « On :Off »</li><li>- Changer le cordon.</li><li>- Changer la chaudière</li><li>- Changer la carte électronique.</li></ul>
<b>Il n'y a pas de production de vapeur</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le reservoir d'eau est défectueux.</li><li>- Les tuyaux réservoir /pompe et pompe/chaudière sont pincés ou bouchés.</li><li>- La pompe est défectueuse</li><li>- L'interrupteur vapeur est défectueux</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Remplacer le réservoir.</li><li>- Déboucher, remettre correctement en place les tuyaux.</li><li>- Changer la pompe.</li><li>- Changer l'interrupteur.</li></ul>
<b>L'appareil rejette de l'eau, il vaporise peu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- La pompe est défectueuse</li><li>- La chaudière ne chauffe pas assez.</li><li>- La chaudière est polluée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Changer la pompe.</li><li>- Changer la chaudière.</li><li>- Changer la chaudière. Info client sur le type d'eau à utiliser</li></ul>
<b>L'appareil rejette du tartre</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Présence de tartre dans la chaudière.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Changer la chaudière. Info client sur le process de détartrage.</li></ul>



## AIDE AU DEPANNAGE TROUBLESHOOTING

<b>Fuite d'eau sous l'appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tuyaux débranchés.</li><li>- Tuyaux coupés / percés</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Rebrancher les tuyaux.</li><li>- Remplacer la pompe ou la chaudière</li></ul>
<b>Les accessoires ne tiennent pas sur la tête vapeur</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Les aimants ne sont pas en place ou absents.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifier la présence des 4 aimants.</li></ul>
<b>L'appareil reste bloqué en vapeur continue</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- L'interrupteur vapeur est défectueux</li><li>- Le mode vapeur 1 minute est activé (double clic)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Remplacer l'interrupteur vapeur.</li><li>- Info client (voir la notice)</li></ul>
<b>Le changement de mode ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- La carte électronique est défectueuse</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Changer la carte électronique</li></ul>



## AIDE AU DEPANNAGE TROUBLESHOOTING

Symptom	Checks	Action
<b>Appliance doesn't heat or doesn't turn On</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appliance is on stand by mode.</li> <li>- Electric cord is defect.</li> <li>- The boiler is defect</li> <li>- The electronic board is defect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Push the « On :Off » button</li> <li>- Replace the electric cord.</li> <li>- Replace the boiler</li> <li>- Replace the electronic board.</li> </ul>
<b>There is no steam production</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The water tank is defect.</li> <li>- The tank/pump and pump/boiler pipes are clamped or clogged.</li> <li>- The pump is defect</li> <li>- Steam switch is defect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace the water tank.</li> <li>- Unclog, put the pipes back in correctly position.</li> <li>- Replace the pump.</li> <li>- Replace the switch.</li> </ul>
<b>Appliance rejects water, it vaporizes little</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The pump is defect</li> <li>- The boiler doesn't heat enough.</li> <li>- The boiler is polluted</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace the pump.</li> <li>- Replace the boiler.</li> <li>- Replace the boiler. Customer information about the type of water use (see IFU)</li> </ul>
<b>Appliance rejects tartar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presence of tartar in the boiler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Change the boiler. Customer information about the descaling process.</li> </ul>



## AIDE AU DEPANNAGE TROUBLESHOOTING

<b>Water leakage under the product</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pipes disconnected.</li><li>- Pipes cut, pierced</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Re connect the pipes.</li><li>- Change the pump or the boiler</li></ul>
<b>Accessories do not fit on the steam head</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- The magnets are not in place or missing</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check the presence of 4 magnets</li></ul>
<b>Appliance remains blocked on continuous steam</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Steam switch is defect.</li><li>- The continuous steam mode is active steam production during 1 minute. (Double clic on the steam switch)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Replace the steam switch.</li><li>- Customer information, see the IFU</li></ul>
<b>Mode change doesn't work</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Electronic board is defect</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Replace the electronic board</li></ul>